

تعهدات الاستثمار الجماعي
للأوراق المالية القابلة للتحويل
وشركات إدارة صناديق
الاستثمار البديلة

دليل CIT



الأنشطة المسموح بها

أ. إدارة الاستثمار في الصناديق الجماعية:

• إدارة حافظة الأوراق المالية الجماعية وإدارة المخاطر

ب. إدارة صناديق الاستثمار التي تشمل الخدمات التالية:

- خدمات إدارة الصناديق القانونية والمحاسبية
- توفير المعلومات والخدمات لمالكي وحدات الصناديق
- استفسارات العملاء من مالكي الوحدات
- تقييم محافظ الصناديق وتسعير وحداتهم
- قضايا الضرائب والإقرارات الضريبية لصناديق الاستثمار ووحداتها
- مراقبة الإذعان بصورة منتظمة
- صيانة سجل مالكي الوحدات
- توزيع أرباح الصندوق
- إصدار الوحدة، الاسترداد وإعادة الشراء
- تسوية الالتزامات التعاقدية، بما في ذلك إرسال الوثائق والشهادات
- حفظ السجلات

ت. الإعلان عن صناديق الاستثمار وتعزيز وحداتها (التسويق).

"إدارة المحافظ: خدمة إدارة محافظ
الاستثمارات، بما في ذلك تلك التي
تملكها صناديق المعاشات التقاعدية،
وفقا للتفويضات التي يمنحها
المستثمرون على أساس تقديري
والعميل حسب العميل، حيث تشمل هذه
المحافظ واحدا أو أكثر من الصكوك
المالية".

الخدمات الأساسية.

التكاليف

في مرحلة التطبيق:

• الحد الأدنى للصناديق الرأسمالية / لصناديق الأموال الخاصة:

١٢٥,٠٠٠ يورو (إذا كانت لتعهدات الاستثمار الجماعي للأوراق المالية القابلة للتحويل ولمدير صندوق الاستثمار البديل)

١٢٥,٠٠٠ يورو (إذا كان لمدير الصندوق مع إضافة خدمات الأدوات المالية في الأسواق التوجيهية)

• رسوم تطبيق تذهب إلى لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية:

٢,٠٠٠ يورو (إذا كانت لتعهدات الاستثمار الجماعي للأوراق المالية القابلة للتحويل فقط)

٢,٠٠٠ يورو (لمدير صندوق الاستثمار البديل)

٤٥٠ يورو (لكل ترخيص للأدوات المالية في الأسواق التوجيهية)

٢٥٠ يورو (للحصول على إذن لتقديم الخدمات في ولايات أخرى)

١,٨٠٠ يورو (لمظلة تعهدات الاستثمار الجماعي للأوراق المالية القابلة للتحويل)

١,٨٠٠ يورو (لمظلة صناديق الاستثمار البديلة)

المساهمات السنوية الجارية المستحقة من قبل شركات الإدارة:

• مديري تعهدات الاستثمار الجماعي للأوراق المالية القابلة للتحويل
٤,٥٠٠ يورو (إذا كانت إدارة التعهدات للاستثمار الجماعي للأوراق المالية القابلة للتحويل هي النشاط الوحيد)

• مديرو صناديق الاستثمار البديلة
٤,٥٠٠ يورو (إذا كانت إدارة صناديق الاستثمار البديلة هي النشاط الوحيد)

• تعهدات الإستثمار الجماعي للأوراق المالية القابلة للتحويل + الأدوات المالية في الأسواق التوجيهية المساعدة
٩,٠٠٠ يورو (الإستشارات الإستثمارية + حفظ البيانات)

• الخدمات الأساسية للأدوات المالية في الأسواق التوجيهية
٥,٠٠٠ يورو (إدارة المحافظ والاستقبال والنقل).

خدمات الأدوات المالية في الأسواق التوجيهية (خدمات صناديق الاستثمار القبرصية)

يجوز لشركات إدارة الصناديق أن تقدم واحدة أو أكثر من الخدمات التالية جنباً إلى جنب مع إدارة مشاريع الاستثمار الجماعي بشرط أن يشار إلى تقديم هذه الخدمات في وثائق تأسيسها:

أ. الخدمات الأساسية

• إدارة المحافظ: خدمة إدارة محافظ الاستثمارات، بما في ذلك تلك التي تملكها صناديق المعاشات التقاعدية، وفقاً للتفويضات التي يمنحها المستثمرون على أساس تقديري والعميل حسب العميل، حيث تشمل هذه المحافظ واحداً أو أكثر من الصكوك المالية،

ب. الخدمات غير الأساسية:

• المشورة في مجال الاستثمار بشأن واحد أو أكثر من الصكوك المالية،
• الحفظ والإدارة فيما يتعلق بوحدة التعهدات للاستثمار الجماعي.

"يجب أن يتم تسجيل أسهم الشركة الإدارية ولا يمكن قبولها في المتاجرة أو أن يتم تداولها في سوق منظم أو غيره من أسواق تداول الأوراق المالية".

ملاحظات هامة على الصناديق الرأسمالية / الأموال الخاصة

الحد الأدنى لمتطلبات التشغيل

١. يجب أن تمتلك شركة الإدارة رأس المال الأولي على الأقل وفقا للقانون
٢. يجب أن يكون لدى شركة الإدارة المساهمين المناسبين، وأن تكون منظمة بشكل جيد وأن يكون لديها موظفين، وأن تمتلك الوسائل المالية والبنية التحتية التقنية اللازمة، حتى تكون في وضع يمكنها من تقديم خدماتها وفقا لأحكام القانون، بدون ما تعرض مصالح الصناديق التي تديرها، وباقي الاستثمارات الجماعية، أو مصالح العملاء الذين تقدم لهم خدماتها للخطر.
٣. يجب أن يكون المساهمين قادرين على الإفصاح عن اسمهم أو اسم الشركة للأشخاص أو الكيانات التي تمتلك مقتنيات مؤهلة لشركة الإدارة، ومقدار تلك المقتنيات. وأي معلومات أخرى تمكن لجنة الأوراق المالية والبورصة من تقييم مدى ملائمة هذه الأشخاص، التي يجب إبلاغها على الفور إلى اللجنة. ويجوز للجنة الأوراق المالية والبورصة أن تطلب معلومات إضافية تسهل تقييمها فيما يتعلق بملائمة مساهمي شركة الإدارة حتى لمن لا يمتلكون تلك المقتنيات، إلا إنه من الممكن و بسبب تكوين أسهم شركة الإدارة، أن يؤثر هذا تأثيرا جوهريا على عملية اتخاذ القرارات للشركة.
٤. يجب أن يكون اثنان على الأقل من المديرين التنفيذيين ذوي سمعة طيبة كافية وخبرة كافية أيضا فيما يتعلق بنوع الصناديق التي تديرها الشركة. يجب على المديرين التنفيذيين التواصل مع لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية بأسمائهم وخلفائهم للمكتب.

"...إذا لم تكن الشركة قد انتهت من أعمال السنة،
يجب أن تساوى صناديق الأموال الخاصة ربع
النفقات العامة الثابتة المتوقعة في خطة أعمالها،
حيث قد يتم تعديل هذه الخطة بناء على مشورة
لجنة الأوراق المالية والبورصة".

ملاحظات هامة على الصناديق الرأسمالية / الأموال الخاصة،

ملاحظات هامة على الصناديق الرأسمالية / صناديق الأموال الخاصة:

١. يجب أن يتم تسجيل أسهم الشركة الإدارية ولكن لا يمكن قبولها في المتاجرة أو أن يتم تداولها في سوق منظم أو غيره من أسواق تداول الأوراق المالية.
 ٢. عندما تزيد قيمة محافظ الشركة الإدارية عن مائتي وخمسين مليون يورو (٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ يورو)، يجب زيادة الأموال الخاصة للشركة الإدارية بمبلغ يساوي ٠,٠٢٪ من المبلغ الإضافي الذي تجاوز قيمة محافظ الشركة الإدارية (٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠)، حيث الحد الأقصى لزيادة الأموال الخاصة هو عشرة ملايين يورو (١٠,٠٠٠,٠٠٠ يورو).
 ٣. بغض النظر عن المتطلبات الواردة أعلاه، يجب أن لا تقل صناديق الأموال الخاصة للشركة الإدارية في أي وقت من الأوقات عن المبلغ المعادل لربع النفقات العامة الثابتة للسنة السابقة، أو، إذا لم تكن الشركة قد انتهت من أعمال السنة، يجب أن تساوى صناديق الأموال الخاصة ربع النفقات العامة الثابتة المتوقعة في خطة أعمالها، حيث قد يتم تعديل هذه الخطة بناء على مشورة لجنة الأوراق المالية والبورصة.
- ملاحظة:** في حالة حدوث تغيير جوهري في أعمال الشركة الإدارية منذ السنة السابقة، يتم تعديل متطلب (ربع النفقات العامة الثابتة للعام السابق كحد أدنى) على التوالي من قبل الشركة، بعد الأخذ بأي نصيحة من لجنة الأوراق المالية والبورصة.

النفقات العامة الثابتة للعام السابق	١٥٠,٠٠٠.٠٠ يورو	٢٠٠,٠٠٠.٠٠ يورو
رأس المال المطلوب	١٠٠,٠٠٠.٠٠ يورو	١٣٣,٣٣٣.٣٣ يورو
ملاحظات	ضمن الحد، لا حاجة إلى ضخ رأس مال إضافي	يحتاج إلى ضخ رأس مال إضافي قدره ٨,٣٣٣,٣٣ يورو (١٣٣ ألف - ١٢٥ ألف)

٤. قد تسمح لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية لشركة إدارة بعدم توفير ما يصل إلى ٥٠٪ من المبلغ الإضافي للأموال الخاصة المشار إليها في الفقرة ١ أعلاه، إذا كانت تستفيد من ضمان بنفس المبلغ من مؤسسة ائتمان تعمل داخل إقليم جمهورية قبرص أو دولة عضو أخرى.

٥. إذا كان هناك شركة إدارة توفر إدارة المحافظ والمشورة الاستثمارية، فيجب عليها أن تكون عضوا في صندوق تعويض المستثمرين، ويجب أيضا ان تساهم بجزء من أموالها الخاصة المودعة في الصندوق المذكور مثل جميع شركات الاستثمار الأخرى.

خدمات الأدوات المالية في الأسواق التوجيهية

كل ما سبق بالإضافة إلى ما يلي:

١. إذا كانت شركة الإدارة تقدم أيضا خدمة إدارة المحافظ، فلا يجوز لها استثمار كل أو جزء من محفظة المستثمرين في مشاريع الاستثمار الجماعي التي تديرها، ما لم يقدم العملاء موافقتهم المسبقة خطيا.

مذكرة بشأن الصلات الوثيقة:

حيثما توجد صلات وثيقة بين شركة الإدارة والأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين الآخرين، تمنح لجنة الأوراق المالية والبورصات القبرصية التراخيص فقط إذا كانت تلك الروابط الوثيقة لا تمنعها من ممارستها للإشراف الفعلي. لا تمنح لجنة الأوراق المالية والبورصات القبرصية التراخيص إذا كان القانون أو اللوائح أو الأحكام الإدارية لبلد ثالث، الذي يحكم شخصا أو أكثر من الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين الذين تحتفظ شركة الإدارة بصلات وثيقة معهم يمنعها أو يعوقها من ممارستها للإشراف الفعلي. تطلب لجنة الأوراق المالية والبورصات القبرصية من شركات الإدارة تزويدها بأي معلومات تعتبرها ضرورية أو مناسبة لمراقبة الامتثال لشروطها على أساس مستمر.

الإطار الزمني

تقوم لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية بإخطار مقدم طلب الترخيص بتشغيل شركة الإدارة ما إذا كان هذا الترخيص قد تم رفضه أو منحه في غضون ستة أشهر من تاريخ تقديم الطلب كاملا. في حالة رفض رخصة التشغيل يجب أن تعطى أسباب من قبل لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية.

إذا لم تستفيد شركة الإدارة من الرخصة خلال اثني عشر شهرا منذ أن تم إخطارها بالحصول على الترخيص أو استقالت صراحة من الترخيص أو توقفت عن تنفيذ النشاط الذي يغطيه الترخيص لفترة أطول من ستة (٦) أشهر، تقوم لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية بإلغاء الترخيص.

إذا طلبت شركة إدارة استضافة صندوق استثماري تحت مظلتها، يجب على الجهة التنظيمية الرد على الطلب في غضون شهرين من تاريخ تقديمه.

وبمجرد أن يتلقى الصندوق ترخيصا له، وفي غضون ستة أشهر يجب أن يستثمر أصوله وفقا للقانون، إن لم يتم بهذا، فإنه يعتبر انتهاكا للقانون.

إذا رغبت شركة إدارة تم الترخيص لها في الجمهورية في متابعة الأنشطة التي تم الترخيص لها داخل أراضي دولة عضو أخرى، و كان ذلك لأول مرة، فيجب عليها أن تخطر لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية وفقا لذلك بموجب حرية تقديم الخدمات.

٥. يجب أن يكون المكتب المسجل والإدارة المركزية لشركة الإدارة داخل أراضي الجمهورية القبرصية.

٦. يجب أن يكون هناك هيكل تنظيمي لشركة الإدارة.

٧. يجب أن يكون لدى شركة الإدارة صفحة على الإنترنت (متوافقة مع التوجيهات)

٨. يجب أن يكون لدى شركة الإدارة برنامج نشاط:

- الإجراءات الإدارية والمحاسبية السليمة، ومراقبة ترتيبات الحماية من أجل معالجة البيانات الإلكترونية
- الإدارة السليمة وبرامج إدارة المخاطر
- آليات الرقابة الداخلية الكافية (الانقسام والعزلة بين الإدارات)
- سياسة تضارب المصالح
- سياسة استثمارية الأعمال
- سياسة إدارة المخاطر
- دليل العمليات
- سياسة الإذعان
- السياسة المحاسبية
- سياسة الحفظ والإدارة
- سياسة قبول العميل
- سياسة التسويق
- سياسة الشكاوى
- قواعد للمعاملات الشخصية من قبل موظفيها أو لحيازة أو إدارة الاستثمارات في الأدوات المالية من أجل الاستثمار في حسابها الخاص، وضمان أنه يمكن على الأقل في كل معاملة تشمل الصناديق/العملاء، تحديد مصدرها والأطراف المعنية، وطبيعة المعاملة، والزمان والمكان الذي تم فيه التنفيذ، واستثمار أصول الصناديق/العملاء التي تديرها الشركة الإدارية وفقا للأحكام القانونية السارية وقواعد الصندوق أو أدوات التأسيس

إن هذه القائمة شاملة و مفصلة وقد يتطلب الأمر المزيد من الأحكام والسياسات اعتمادا على الهيكل التشغيلي لشركة الإدارة والمحافظ التي تديرها.

"يجب أن يكون اثنان على الأقل من المديرين التنفيذيين ذوي سمعة طيبة كافية وخبرة كافية أيضا فيما يتعلق بنوع الصناديق التي تديرها الشركة. يجب على المديرين التنفيذيين التواصل مع لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية بأسمائهم وخلفائهم للمكتب".

الحد الأدنى لمتطلبات التشغيل

"حيثما توجد صلات وثيقة بين شركة الإدارة والأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين الآخرين، تمنح لجنة الأوراق المالية والبورصات القبرصية التراخيص فقط إذا كانت تلك الروابط الوثيقة لا تمنعها من ممارستها للإشراف الفعلي "

مذكرة بشأن الصلات الوثيقة:

ملاحظات: يجب أن تكون جميع التقارير باللغة الرسمية للجمهورية أو باللغة الإنجليزية (يتم استشارة لجنة الأوراق المالية والبورصات القبرصية إذا كان سيتم تسويقها في بلدان أخرى أم لا).

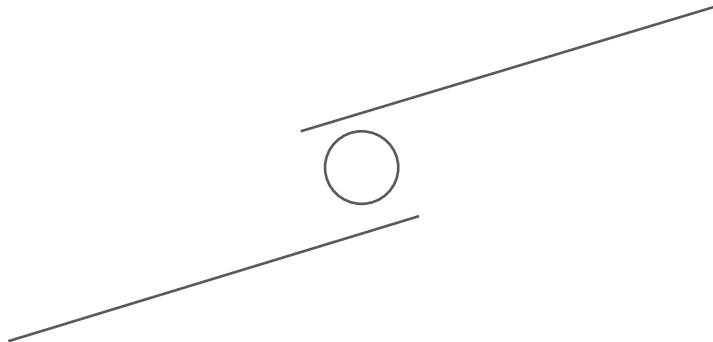
باستثناء المنشورات التي تتم وفقا للقانون والتي تثقل تعهدات الاستثمار الجماعي للأوراق المالية القابلة للتحويل، فإن أي منشور آخر نيابة عن التعهدات المتعلقة بالاستثمار الجماعي للأوراق المالية القابلة للتحويل يثقل شركة الإدارة.

الإطار الزمني

- أربعة أشهر للتقرير السنوي،
- شهرين للتقرير النصف سنوي و
- شهر واحد للتقرير الربع سنوي،

بعد نهاية الفترة التي تشير إليها لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية.

يحق للجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية وعلى حسب التوجيه، أن تحدد شكل التقارير المذكورة أعلاه وطريقة تقديم التفاصيل التي تحتوي عليها.



مسؤولية مدنية

يجب على شركة الإدارة أن تعمل بطريقة عادلة ومشروعة عند القيام بنشاطها التجاري، مع إظهار العناية الواجبة والتصرف دائما وبشكل حصري بما يتماشى مع مصالح الصناديق/العملاء وباقي تعهدات الاستثمار الجماعي الذي تديره، وكذلك مصالح مالكي الوحدات، مع الأخذ في الاعتبار في الوقت نفسه، الحفاظ على سلامة المعاملات و نزاهة السوق.

سوف تستجيب لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية خلال شهر واحد الى أي ملاحظات حول متطلبات رأس المال أو متطلبات صندوق تعويض المستثمرين من الدولة العضو الأخرى. عند استلام جميع المعلومات، يمكن لشركة الإدارة تقديم خدماتها في الدولة العضو الأخرى بحرية. يمكن لمدير الصندوق المرخص له إنشاء صندوق في دول أعضاء أخرى على افتراض أن لجنة الأوراق المالية والبورصات القبرصية قد تم إخطارها وأنها توافق و تلتزم بالقواعد والأحكام الخاصة للدولة العضو المضيفة.

يمكن لصندوق مسجل من خلال شركة إدارة مرخصة في قبرص أن يسوق وحداته بحرية في أي دولة عضو في الاتحاد الأوروبي أو شريك موقع لهيئة الأوراق المالية والأسواق الأوروبية (ESMA) وفقا للفصل الحادي عشر من التوجيه التالي (الصفحات ٧٣، ٧٤، ٧٥)

http://www.esma.europa.eu/system/files/L_302_32.pdf

الضرائب

تخضع الصناديق التي انشئت و تعمل بموجب أحكام القانون والأشخاص (الطبيعيين والقانونيين) الى أن حيازة وحدات من تلك الصناديق تخضع للأحكام الضريبية لقوانين ضريبة الدخل و قوانين المساهمة الخاصة للدفاع عن الجمهورية.

يعفى كل من الأتى من رسوم الدمغة: تأسيس تعهدات الاستثمار الجماعي للأوراق المالية القابلة للتحويل أو صناديق الاستثمار البديلة والاكنتاب أو الاسترداد أو إعادة الشراء أو التحويل لوحداتها.

الالتزامات الجارية

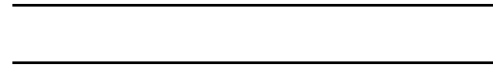
يجب على شركة الإدارة أن تقدم كل سنة مالية تقرير سنوي مدقق إلى لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية وكذلك تقارير نصف سنوية و ربع سنوية قد تخضع للتدقيق. كما يجب أن يحتوي التقرير السنوي على البيانات المالية التفصيلية لشركة الإدارة، حيث يتم إصدارها وفقا لمعايير المحاسبة الدولية، حيث أن هذه المعايير يتم اعتمادها من قبل الاتحاد الأوروبي، ووفقا لمتطلبات قانون الشركات، يجب أن تكون هذه البيانات المالية التفصيلية مصحوبة بنسخة موقعة من تقرير المدقق.

تقوم شركة الإدارة بإعداد كل من الصناديق التي تديرها إلى لجنة الأوراق المالية والبورصة القبرصية وتتيح للمستثمرين بيع الوحدات بأفضل الطرق كما يلي:

- نشرة تمهيدية،
- تقرير سنوي عن كل سنة مالية،
- تقرير نصف سنوي يغطي الأشهر الستة الأولى من السنة المالية،
- بيان موجز للإيرادات والمصروفات في نهاية كلا من الربع الإداري الأول والثاني والثالث
- بيان موجز للإيرادات والمصروفات في نهاية الربع الأخير من السنة المالية والذي يتضمن حساب الربح والخسارة وتوزيعات الأرباح للسنة المالية بأكملها.

هام: شركة الإدارة خاضعة لحاملي الوحدات في الصندوق الذي تديره، ومسؤولة عن أي إهمال قد يظهر في الطريقة التي تدير بها الصندوق وأموال العملاء. القيود التعاقدية للالتزامات المذكورة أعلاه محظورة بموجب القانون. ويعتبر أي تقييد لما ورد أعلاه من خلال العقود أو عقود التأسيس باطلاً.

عندما يكون الصندوق خاضعاً للإدارة، يحظر قبول المبلغ المستحق لاقتناء الوحدات لشخص ما، إذا كان هذا الشخص جزءاً من شبكة التسويق التابعة للوحدات. ما لم تكن مؤسسات ائتمان أو كيانات منظمة.



"تخضع الصناديق التي انشئت و تعمل بموجب أحكام القانون والأشخاص (الطبيعيين والقانونيين) الى أن حيازة وحدات من تلك الصناديق تخضع للأحكام الضريبية لقوانين ضريبة الدخل و قوانين المساهمة الخاصة للدفاع عن الجمهورية".

الضرائب

هذه الوثيقة هي للتزود بالمعلومات فقط. للاطلاع على أحكام القانون بدقة، يرجى الرجوع إلى التشريع المحدد بشأن التعهدات للاستثمار الجماعي للأوراق المالية القابلة للتحويل وشركات إدارة صناديق الاستثمار البديلة.

[http://www.cysec.gov.cy/Downloads/LawsRegulations/N78\(I\)2012_EN.pdf](http://www.cysec.gov.cy/Downloads/LawsRegulations/N78(I)2012_EN.pdf)

<http://www.cysec.gov.cy/Downloads/LawsRegulations/The%20Law%20on%20Alternative%20Investment%20Fund%20Managers.pdf>

(من المتوقع تعديل قانون توجيهات مدراء صناديق الاستثمار البديلة خلال الأشهر القادمة مع إضافة إضافات طفيفة مثل صناديق الاستثمار البديلة للأفراد).

realsubstance.com.cy

REALSUBSTANCE

للخدمات الإنتمانية

بريد الكتروني: info@realsubstance.com.cy
تليفون: ٠٣٥٧٢٢٢٨٣٤٣٠

شارع ٢٥ مارس و١٨ ك. ماتسي
٢٤٠٨ نيقوسيا، قبرص